

Distr.  
GENERAL  
  
A/48/631  
16 December 1993  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок восьмая сессия  
Пункт 113 повестки дня

ДОКЛАД ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ, ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ  
БЕЖЕНЦЕВ, РЕПАТРИАНТОВ И ПЕРЕМЕЩЕННЫХ ЛИЦ, И ГУМАНИТАРНЫЕ ВОПРОСЫ

Доклад Третьего Комитета

Докладчик: г-жа Роза Кармина Ресинос де МАЛЬДОНАДО (Гватемала)

ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 3-м пленарном заседании 24 сентября 1993 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей сорок восьмой сессии пункт, озаглавленный "Доклад Верховного комиссара по делам беженцев, вопросы, касающиеся беженцев, репатриантов и перемещенных лиц, и гуманитарные вопросы".
2. Комитет рассмотрел данный пункт на своих 23-28, 33, 34, 38 и 39-м заседаниях 4, 5, 8 и 9, 15, 16, 19 и 22 ноября 1993 года. Ход обсуждений в Комитете излагается в соответствующих кратких отчетах (А/С.3/48/SR.23-28, 33, 34, 38 и 39).
3. Для рассмотрения данного пункта в распоряжении Комитета находились нижеследующие документы:
  - а) доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (А/48/12 и Add.1) 1/;

---

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия, Дополнение № 12 и 12 А (А/48/12 и Add.1).

- b) доклад Генерального секретаря о Международной конференции по проблеме центральноамериканских беженцев (A/48/391);
- c) доклад Генерального секретаря о помощи беженцам, репатриантам и перемещенным лицам в Африке (A/48/444);
- d) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Афганистана при Организации Объединенных Наций от 11 января 1993 года на имя Генерального секретаря (A/48/64);
- e) письмо Постоянного представителя Бенина при Организации Объединенных Наций от 24 февраля 1993 года на имя Генерального секретаря, препровождающее документ, поступивший от Святейшего Престола (A/48/91);
- f) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Югославии при Организации Объединенных Наций от 9 апреля 1993 года на имя Генерального секретаря (A/48/134-S/25574);
- g) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Румынии при Организации Объединенных Наций от 27 мая 1993 года на имя Генерального секретаря (A/48/181);
- h) письмо Постоянного представителя Республики Молдовы при Организации Объединенных Наций от 28 мая 1993 года на имя Генерального секретаря (A/48/184);
- i) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Югославии при Организации Объединенных Наций от 11 июня 1993 года на имя Генерального секретаря (A/48/207-S/25936);
- j) письмо Постоянного представителя Таиланда при Организации Объединенных Наций от 27 июля 1993 года, препровождающее текст Совместного коммюнике двадцать шестого Совещания на уровне министров стран - членов Ассоциации стран Юго-Западной Азии, проходившего в Сингапуре 23 и 24 июля 1993 года (A/48/294-S/26247);
- k) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Югославии при Организации Объединенных Наций от 6 августа 1993 года на имя Генерального секретаря (A/48/299-S/26261);
- l) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного Представительства Руанды при Организации Объединенных Наций от 10 августа 1993 года на имя Генерального секретаря (A/48/308-S/26295);
- m) письмо Постоянного представителя Пакистана при Организации Объединенных Наций от 12 июля 1993 года на имя Генерального секретаря, препровождающее документы, принятые на двадцать первой Исламской конференции министров иностранных дел, проходившей в Карачи 25-29 апреля 1993 года (A/48/396-S/26440);
- n) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Азербайджана при Организации Объединенных Наций от 15 ноября 1993 года на имя Генерального секретаря (A/48/604-S/26762);

о) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Азербайджана при Организации Объединенных Наций от 16 ноября 1993 года на имя Генерального секретаря (A/48/605-S/26763);

р) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Югославии при Организации Объединенных Наций от 12 ноября 1993 года на имя Генерального секретаря (A/C.3/48/14).

4. На своем 23-м заседании 4 ноября вступительное заявление сделал Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев.

5. На 28-м заседании 9 ноября с заключительными замечаниями выступил директор Отделения Управления Верховного комиссара по делам беженцев в Нью-Йорке.

## II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

### A. Проект резолюции A/C.3/48/L.21 и L.21/Rev.1

6. На 33-м заседании 15 ноября представитель Российской Федерации от имени Беларуси, Российской Федерации, Таджикистана, Филиппин и Чили представил проект резолюции, озаглавленный "Созыв конференции Организации Объединенных Наций по всестороннему рассмотрению и обзору проблем беженцев, репатриантов, перемещенных лиц и мигрантов" (A/C.3/48/L.21). Впоследствии Азербайджан и Гайана присоединились к авторам этого проекта резолюции, который гласил:

"Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание сложный и безотлагательный характер глобальной кризисной ситуации в связи с проблемой беженцев и необходимость выработки международным сообществом всеобъемлющего подхода для координации действий в отношении беженцев, репатриантов, перемещенных лиц и мигрантов,

признавая необходимость разработки новаторских стратегий, механизмов и решений в этой области,

1. принимает к сведению предложение о созыве конференции Организации Объединенных Наций по всестороннему рассмотрению и обзору проблем беженцев, репатриантов, перемещенных лиц и мигрантов;

2. предлагает всем государствам-членам, специализированным учреждениям, заинтересованным органам Организации Объединенных Наций, региональным организациям и заинтересованным неправительственным организациям провести обзор и представить Генеральному секретарю рекомендации относительно своевременности созыва такой конференции;

3. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии доклад о материалах, представленных в соответствии с пунктом 2 выше".

7. Представляя этот проект резолюции, представитель Российской Федерации внес в него нижеследующую устную поправку: в пункте 2 постановляющей части слово "своевременности" было заменено словом "целесообразности".

8. На 39-м заседании 22 ноября представитель Российской Федерации от имени Азербайджана, Беларуси, Гайаны, Российской Федерации, Таджикистана, Филиппин и Чили представил пересмотренный проект резолюции (A/C.3/48/L.21/Rev.1).

9. На том же заседании Комитет принял пересмотренный проект резолюции A/C.3/48/L.21/Rev.1 без голосования (см. пункт 31, проект резолюции I).

#### В. Проект резолюции A/C.3/48/L.22

10. На 33-м заседании 15 ноября на рассмотрении Комитета находился проект резолюции, озаглавленный "Африканский Рог" (A/C.3/48/L.22), автором которого являлась Эритрея и который гласил:

"Генеральная Ассамблея,

учитывая, что Эритрея подвергалась опустошению во время 30-летней войны и неоднократных засух, в результате чего ее экономика была разрушена, а ресурсы истощены, и что в ней начинается процесс возрождения,

будучи глубоко обеспокоена крупномасштабной задачей репатриации более полумиллиона беженцев, особенно из Судана, и переселения добровольных репатриантов, перемещенных внутри страны лиц и демобилизованных бывших военнослужащих-комбатантов в Эритрее, а также огромным бременем, налагаемым ими на инфраструктуру и ограниченные ресурсы страны,

будучи глубоко обеспокоена также воздействием, которое они оказывают на возможности Эритреи по преодолению последствий длительной засухи и восстановлению экономики страны,

учитывая тяжелое бремя, лежащее на правительстве Эритреи, и необходимость в немедленной и надлежащей помощи для ее Программы реинтеграции и реабилитации беженцев в районах переселения в Эритрее и в переселении бывших демобилизованных комбатантов и жертв стихийных бедствий,

признавая необходимость того, чтобы связанные с беженцами проекты в области развития учитывались в местных и национальных планах развития,

признавая также необходимость сотрудничества между правительством Эритреи и Департаментом по гуманитарным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций и другими соответствующими организациями в целях мобилизации необходимой международной поддержки для обеспечения осуществления программ переселения населения в Эритрее,

1. призывает государства-члены, международные организации и неправительственные организации предоставить надлежащую и достаточную финансовую, материальную и техническую поддержку для программ чрезвычайной помощи и реабилитации в интересах значительного числа беженцев-репатриантов и перемещенных лиц и жертв стихийных бедствий;

2. призывает Генерального секретаря, Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Департамент по гуманитарным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций и гуманитарные учреждения Организации Объединенных Наций продолжать прилагать усилия по мобилизации гуманитарной поддержки для чрезвычайной помощи, репатриации и переселения беженцев-репатриантов, перемещенных лиц и демобилизованных бывших комбатантов;

3. просит Генерального секретаря продолжать его усилия по мобилизации надлежащей финансовой и материальной помощи для всеобъемлющего осуществления текущих проектов в сельских и городских районах, затрагиваемых присутствием беженцев-репатриантов, перемещенных лиц и демобилизованных бывших комбатантов;

4. просит заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам продолжать прилагать с соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций и межправительственными, правительственными и неправительственными организациями усилия по консолидации и наращиванию основных услуг для беженцев-репатриантов, перемещенных лиц и демобилизованных бывших комбатантов".

11. На том же заседании представитель Алжира от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы африканских государств, информировал Комитет, что этот проект резолюции был снят с рассмотрения его автором.

C. Проект резолюции A/C.3/48/L.23 и Rev.1 и предложенные поправки к проекту резолюции A/C.3/48/L.23, содержащиеся в документе A/C.3/48/L.29

12. На 34-м заседании 16 ноября представитель Азербайджана от имени Азербайджана, Афганистана, Бангладеш, Боснии и Герцеговины, Египта, Иордании, Ирана (Исламской Республики), Йемена, Коста-Рики, Кубы, Кувейта, Кыргызстана, Малайзии, Марокко, Пакистана, Саудовской Аравии, Сьерра-Леоне, Таджикистана, Турции и Эфиопии представил проект резолюции, озаглавленный "Чрезвычайная международная помощь беженцам и перемещенным лицам в Азербайджане" (A/C.3/48/L.23). Проект резолюции гласил:

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюции Совета Безопасности 822 (1993) от 30 апреля 1993 года, 853 (1993) от 29 июля 1993 года и 874 (1993) от 14 октября 1993 года, в которых Совет Безопасности выразил серьезную обеспокоенность в связи с перемещением большого числа гражданских лиц в Азербайджанской Республике и чрезвычайной гуманитарной ситуацией,

рассмотрев доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев 2/,

признавая каталитическую роль, которую Верховный комиссар вместе с международным сообществом и учреждениями, занимающимися вопросами развития, играет в расширении

масштабов гуманитарной помощи и содействию развитию в целях изыскания надежных и долговременных решений применительно к беженцам и перемещенным лицам,

выражая свою глубокую обеспокоенность по поводу непрерывного ухудшения гуманитарной ситуации в Азербайджане вследствие перемещения большого числа гражданских лиц,

приветствуя учреждение Генеральным секретарем временного отделения Организации Объединенных Наций и представительства Управления Верховного комиссара по делам беженцев в Азербайджане и их усилия по координации мероприятий, связанных с оценкой потребностей, и мобилизации ресурсов,

с удовлетворением отмечая совместную межучрежденческую гуманитарную программу Организации Объединенных Наций для Азербайджана на период с 1 июля 1993 года по 31 марта 1994 года,

выражая свою признательность государствам и межправительственным и неправительственным организациям, которые приняли и продолжают принимать меры по удовлетворению гуманитарных потребностей Азербайджана, а также Генеральному секретарю и органам Организации Объединенных Наций за их усилия по мобилизации и координации доставки соответствующей гуманитарной помощи,

выражая также свою признательность правительствам соседних государств, которые оказывают необходимую гуманитарную помощь, включая размещение перемещенных лиц, прибывших из Азербайджана, и организацию для них транзитных маршрутов через свои территории,

с тревогой отмечая, что гуманитарная ситуация в Азербайджане в период после утверждения Программы в июне 1993 года продолжала приобретать все более острый характер,

будучи глубоко обеспокоена тем, что число беженцев и перемещенных лиц в Азербайджане в последнее время превысило один миллион и продолжает увеличиваться,

сознавая, что беженцы и перемещенные лица находятся в исключительно тяжелом положении, сталкиваясь с угрозой недоедания и болезней, и что для обеспечения их продовольствием, медицинской помощью и необходимым жильем на зиму требуется надлежащая внешняя помощь,

---

2/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия, Дополнение № 12 и 12 А (А/48/12 и Add.1).

будучи глубоко обеспокоена тем, что массовое присутствие беженцев и перемещенных лиц из оккупированных районов ложится тяжелым бременем на инфраструктуру страны,

подтверждая настоятельную необходимость дальнейших международных действий по оказанию Азербайджану помощи в обеспечении беженцев и перемещенных лиц, особенно наиболее уязвимых групп лиц, жильем, медикаментами и продовольствием,

1. с признательностью отмечает усилия Генерального секретаря по привлечению внимания международного сообщества к острым проблемам азербайджанских беженцев и перемещенных лиц и его усилия по мобилизации помощи этим лицам;

2. настоятельно призывает все государства, организации и программы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и другие межправительственные и неправительственные организации оказывать на приоритетной основе надлежащую и достаточную финансовую, медицинскую и материальную помощь азербайджанским беженцам и перемещенным лицам;

3. призывает международные финансовые институты и специализированные учреждения, организации и программы системы Организации Объединенных Наций в соответствующих случаях доводить особые нужды азербайджанских беженцев и перемещенных лиц до сведения своих соответствующих руководящих органов и информировать о решениях этих органов Генерального секретаря;

4. призывает Генерального секретаря продолжать следить за общим положением беженцев и перемещенных лиц в Азербайджане, предоставлять, где это необходимо, свои добрые услуги и представить Генеральной Ассамблее доклад на ее сорок девятой сессии;

5. просит Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев продолжать свои усилия, действуя в сотрудничестве с соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций и межправительственными, правительственными и неправительственными организациями, по укреплению и расширению системы предоставления основных услуг беженцам и перемещенным лицам в Азербайджане;

6. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции".

13. Представляя этот проект резолюции, представитель Азербайджана внес нижеследующие изменения: в первом пункте преамбулы после слов "ссылаясь на" были добавлены слова "соответствующие пункты"; во второй строке после слов "июля 1993 года" был исключен союз "и", а после слов "14 октября 1993 года" были внесены слова "и 884 (1993) от 12 ноября 1993 года".

14. На 34-м заседании 16 ноября представитель Армении представил предложенные поправки (A/C.3/48/L.29) к проекту резолюции A/C.3/48/L.23. Поправки гласили:

- a) Название проекта резолюции A/C.3/48/L.23 читать  
Международная помощь беженцам и перемещенным лицам в закавказском регионе - Азербайджане, Армении и Грузии
- b) Первый пункт преамбулы читать  
ссылаясь на свои соответствующие резолюции, касающиеся гуманитарной помощи беженцам и перемещенным лицам,
- c) В четвертом пункте преамбулы вместо Азербайджане читать регионе
- d) Опустить пятый и шестой пункты преамбулы
- e) В седьмом пункте преамбулы вместо Азербайджана читать региона
- f) В восьмом пункте преамбулы вместо Азербайджана читать Азербайджана, Армении и Грузии
- g) Опустить девятый и десятый пункты преамбулы
- h) Двенадцатый пункт преамбулы читать  
будучи глубоко обеспокоена тем, что массовое присутствие беженцев и перемещенных лиц в регионе ложится тяжелым бременем на инфраструктуру этих стран,
- i) В тринадцатом пункте преамбулы вместо Азербайджану читать Азербайджану, Армении и Грузии
- j) В пункте 1 постановляющей части вместо азербайджанских беженцев и перемещенных лиц читать беженцев и перемещенных лиц региона
- k) В пункте 2 постановляющей части опустить на приоритетной основе, а вместо азербайджанским беженцам и перемещенным лицам; читать беженцам и перемещенным лицам региона;
- l) В пункте 3 постановляющей части вместо азербайджанских беженцев и перемещенных лиц читать беженцев и перемещенных лиц закавказского региона
- m) Пункт 4 постановляющей части читать  
призывает Генерального секретаря продолжать следить за общим положением беженцев и перемещенных лиц в регионе;
- n) В пункте 5 постановляющей части вместо Азербайджане; читать регионе.

15. На 38-м заседании 19 ноября Председатель информировал Комитет о том, что предложенные поправки к проекту резолюции A/C.3/48/L.23, содержащиеся в документе A/C.3/48/L.29, были сняты автором.



16. На 39-м заседании 22 ноября представитель Азербайджана от имени Азербайджана, Афганистана, Бангладеш, Боснии и Герцеговины, Гвинеи-Бисау, Египта, Иордании, Ирана (Исламской Республики), Йемена, Казахстана, Коста-Рики, Кубы, Кувейта, Кыргызстана, Малайзии, Марокко, Пакистана, Республики Молдовы, Саудовской Аравии, Сьерра-Леоне, Таджикистана, Турции, Украины и Эфиопии представил пересмотренный проект резолюции (A/C.3/48/L.23/Rev.1). Впоследствии к авторам этого пересмотренного проекта резолюции присоединились Беларусь и Сенегал.

17. На том же заседании Комитет принял пересмотренный проект резолюции A/C.3/48/L.23/Rev.1 без голосования (см. пункт 31, проект резолюции II).

18. После принятия пересмотренного проекта резолюции заявление сделал представитель Бельгии от имени Европейского союза.

D. Проект резолюции A/C.3/48/L.24

19. На 33-м заседании 15 ноября представитель Аргентины от имени Аргентины, Бельгии, Венгрии, Туниса, Филиппин и Японии представил проект резолюции, озаглавленный "Расширение состава Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев" (A/C.3/48/L.24).

20. На 38-м заседании 19 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.3/48/L.24 без голосования (см. пункт 31, проект резолюции III).

21. На том же заседании после принятия проекта резолюции представитель Коста-Рики сделала заявление, в котором она указала, что она желала бы быть одним из авторов этого проекта резолюции.

E. Проект резолюции A/C.3/48/L.26

22. На 33-м заседании 15 ноября представитель Финляндии от имени Австралии, Австрии, Азербайджана, Албании, Аргентины, Армении, Бельгии, Болгарии, Бразилии, Венгрии, Венесуэлы, Габона, Гаити, Ганы, Гватемалы, Гвинеи-Бисау, Германии, Греции, Дании, Египта, Израиля, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Камеруна, Канады, Кении, Кипра, Коста-Рики, Кот-д'Ивуара, Латвии, Либерии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Марокко, Мозамбика, Намибии, Нидерландов, Никарагуа, Новой Зеландии, Норвегии, Объединенной Республики Танзании, Пакистана, Панамы, Польши, Португалии, Республики Кореи, Российской Федерации, Руанды, Румынии, Сан-Марино, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Соломоновых Островов, Судана, Турции, Уругвая, Филиппин, Финляндии, Франции, Хорватии, Чешской Республики, Швеции, Эстонии, Эфиопии и Японии представил проект резолюции, озаглавленный "Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев" (A/C.3/48/L.26). Впоследствии к авторам пересмотренного проекта резолюции присоединились Ангола, Афганистан, Беларусь, бывшая югославская Республика Македония, Гайана, Йемен, Малави, Нигер, Сальвадор, Сенегал и Чили.

23. Представляя проект резолюции, представитель Финляндии внес нижеследующие устные изменения:

a) после шестого пункта преамбулы был добавлен следующий новый пункт:

"с удовлетворением отмечая также участие Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в мероприятиях, посвященных годовщине Картахенской декларации о беженцах 1984 года и Конвенции Организации африканского единства о беженцах 1969 года,";

b) в десятом пункте преамбулы после слов "ненадлежащим образом" были добавлены слова "отдельными лицами";

c) в конце пункта 4 постановляющей части были добавлены слова "лицам, имеющим на то право";

d) был добавлен новый пункт 13 постановляющей части, который гласит:

"13. вновь подтверждает важность учета экологических факторов в программах Управления Верховного комиссара, особенно в наименее развитых странах, имея в виду воздействие на окружающую среду большого количества беженцев и перемещенных лиц, которыми занимается Верховный комиссар;" .

Соответствующим образом была изменена нумерация последующих пунктов постановляющей части.

24. На 38-м заседании 19 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.3/48/L.26 с внесенными в него устными поправками (см. пункт 31, проект резолюции IV).

#### E. Проект резолюции A/C.3/48/L.27

25. На 33-м заседании 15 ноября представитель Сальвадора от имени Боливии, Венесуэлы, Гватемалы, Гондураса, Египта, Коста-Рики, Марокко, Мексики, Никарагуа, Перу, Сальвадора, Уругвая и Хорватии представил проект резолюции, озаглавленный "Международная конференция по проблеме центральноамериканских беженцев" (A/C.3/48/L.27). Впоследствии к авторам этого проекта резолюции присоединились Аргентина, Белиз, Гайана, Греция, Испания, Италия, Колумбия, Куба, Норвегия, Панама, Суринам, Финляндия, Франция, Чили, Швеция, Эквадор и Ямайка.

26. На 38-м заседании 19 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.3/48/L.27 (см. пункт 31, проект резолюции V).

#### F. Проект резолюции A/C.3/48/L.28

27. На 33-м заседании 15 ноября представитель Алжира от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы африканских государств, представил проект резолюции, озаглавленный "Помощь беженцам, репатриантам и перемещенным лицам в Африке" (A/C.3/48/L.28).

28. Представляя этот проект резолюции, представитель Алжира внес нижеследующие изменения:

а) в четырнадцатом пункте преамбулы фраза "механизм предупреждения" была заменена фразой "механизм по предупреждению ... конфликтов", а слова "репатриации беженцев" были заменены словом "разрешению";

б) в последнюю строку семнадцатого пункта преамбулы после слов "социального положения в" была добавлена фраза "Джибути, страдающей от продолжительной засухи и негативного влияния критической ситуации на".

29. На 38-м заседании 19 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.3/48/L.28 с внесенными в него устными поправками без голосования (см. пункт 31, проект резолюции VI).

30. После принятия пересмотренного проекта резолюции заявление сделал представитель Соединенных Штатов Америки.

### III. РЕКОМЕНДАЦИИ ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА

31. Третий комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

#### ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ I

Созыв конференции Организации Объединенных Наций по всестороннему  
рассмотрению и обзору проблем беженцев, репатриантов,  
перемещенных лиц и мигрантов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Конвенцию 1951 года 3/ и Протокол 1967 года 4/ о статусе беженцев,

принимая во внимание сложный и безотлагательный характер глобальной кризисной ситуации в связи с проблемой беженцев и необходимость выработки международным сообществом всеобъемлющего подхода для координации действий в отношении беженцев, репатриантов, перемещенных лиц и мигрантов,

отмечая, что Международная конференция по народонаселению и развитию, которая будет созвана в Каире в сентябре 1994 года, рассмотрит вопросы, касающиеся беженцев, перемещенных лиц и мигрантов,

---

3/ United Nations, Treaty Series, vol. 189, No. 2545.

4/ Ibid., vol. 606, No. 8791.

приветствуя продолжающуюся работу Представителя Генерального секретаря по делам лиц, перемещенным внутри страны,

признавая необходимость разработки новаторских стратегий, механизмов и решений в этой области,

1. принимает к сведению предложение о созыве конференции Организации Объединенных Наций по всестороннему рассмотрению и обзору проблем беженцев, репатриантов, перемещенных лиц и мигрантов;

2. предлагает всем государствам-членам, специализированным учреждениям, другим международным организациям, заинтересованным органам Организации Объединенных Наций, региональным организациям и заинтересованным неправительственным организациям провести обзоры и представить Генеральному секретарю рекомендации относительно целесообразности созыва такой конференции, принимая во внимание, в частности, работу Каирской конференции и деятельность Представителя Генерального секретаря;

3. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии доклад о материалах, представленных в соответствии с пунктом 2 настоящей резолюции.

## ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ II

### Чрезвычайная международная помощь беженцам и перемещенным лицам в Азербайджане

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои соответствующие резолюции, касающиеся гуманитарной помощи беженцам и перемещенным лицам,

рассмотрев доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев 5/,

признавая каталитическую роль, которую Верховный комиссар, вместе с международным сообществом и учреждениями, занимающимися вопросами развития, играет в расширении масштабов гуманитарной помощи и содействии развитию в целях изыскания прочных и долговременных решений применительно к беженцам и перемещенным лицам,

---

5/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия, Дополнение № 12  
(A/48/12 и Add.1).

выражая свою глубокую обеспокоенность по поводу постоянного ухудшения гуманитарной ситуации в Азербайджане вследствие перемещения большого числа гражданских лиц,

/...

приветствуя усилия, предпринимаемые временным отделением Организации Объединенных Наций и Управлением Верховного комиссара по делам беженцев в Азербайджане в целях координации мероприятий, связанных с оценкой потребностей, и оказанием гуманитарной помощи,

с удовлетворением отмечая также совместную межучрежденческую гуманитарную программу Организации Объединенных Наций для Азербайджана на период с 1 июля 1993 года по 31 марта 1994 года,

выражая свою признательность государствам и межправительственным и неправительственным организациям, которые приняли и продолжают принимать меры по удовлетворению гуманитарных потребностей Азербайджана, а также Генеральному секретарю и органам Организации Объединенных Наций за их усилия по мобилизации и координации доставки соответствующей гуманитарной помощи,

выражая также свою признательность правительствам соседних государств, которые оказывают необходимую гуманитарную помощь, включая размещение перемещенных лиц, прибывших из Азербайджана, и организацию для них транзитных маршрутов через свои территории,

с тревогой отмечая, что гуманитарная ситуация в Азербайджане в период после утверждения программы в июне 1993 года продолжает серьезно ухудшаться и что число беженцев и перемещенных лиц в Азербайджане недавно превысило один миллион,

сознавая, что беженцы и перемещенные лица находятся в исключительно тяжелом положении, сталкиваясь с угрозой недоедания и болезней, и что для обеспечения их продовольствием, медицинской помощью и необходимым жильем на зиму требуется надлежащая внешняя помощь,

будучи глубоко обеспокоена тем, что массовое присутствие беженцев и перемещенных лиц ложится тяжелым бременем на инфраструктуру страны,

подтверждая настоятельную необходимость дальнейших международных действий по оказанию Азербайджану помощи в обеспечении беженцев и перемещенных лиц, особенно наиболее уязвимых групп лиц, жильем, медикаментами и продовольствием,

1. с признательностью отмечает усилия Генерального секретаря по привлечению внимания международного сообщества к острым проблемам азербайджанских беженцев и перемещенных лиц и по мобилизации помощи для них;

2. настоятельно призывает все государства, организации и программы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и другие межправительственные и неправительственные организации оказывать надлежащую и достаточную финансовую, медицинскую и материальную помощь азербайджанским беженцам и перемещенным лицам;

3. призывает международные финансовые институты и специализированные учреждения, организации и программы системы Организации Объединенных Наций в соответствующих случаях доводить особые нужды азербайджанских беженцев и перемещенных лиц до сведения своих соответствующих руководящих органов и информировать о решениях этих органов Генерального секретаря;

4. призывает Генерального секретаря продолжать следить за общим положением беженцев и перемещенных лиц в Азербайджане и предоставлять, по мере необходимости, свои добрые услуги;

5. просит Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев продолжать свои усилия в сотрудничестве с соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций и межправительственными, правительственными и неправительственными организациями в целях укрепления и расширения системы предоставления основных услуг беженцам и перемещенным лицам в Азербайджане;

6. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

#### ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ III

##### Расширение состава Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

Генеральная Ассамблея,

принимая к сведению решение 1993/315 Экономического и Социального Совета от 29 июля 1993 года о расширении состава Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев,

принимая к сведению также вербальную ноту Постоянного представителя Испании при Организации Объединенных Наций от 3 июня 1993 года на имя Генерального секретаря по вопросу о расширении состава Исполнительного комитета б/,

1. постановляет увеличить число членов Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев с 46 до 47 государств;

2. просит Экономический и Социальный Совет избрать дополнительного члена на своей возобновленной организационной сессии в 1994 году.

---

б/ E/1993/88.

#### ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ IV

##### Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев о деятельности ее Управления 7/, а также доклад Исполнительного комитета по Программе Верховного комиссара о работе его сорок четвертой сессии 8/ и принимая к сведению заявление, сделанное Верховным комиссаром 4 ноября 1993 года 9/,

ссылаясь на свою резолюцию 47/105 от 16 декабря 1992 года,

вновь подтверждая чисто гуманитарный и неполитический характер деятельности Управления Верховного комиссара, а также решающее значение функций Верховного комиссара по обеспечению международной защиты беженцам и поиску решений проблем беженцев,

приветствуя Венскую декларацию и Программу действий Всемирной конференции по правам человека 10/, в частности, поскольку в них подтверждаются право искать убежище и пользоваться им и право на возвращение в собственную страну,

выражая признательность Верховному комиссару и ее персоналу за самоотверженное выполнение ими своих обязанностей и отдавая особую дань памяти тех сотрудников, которые погибли при исполнении своих обязанностей,

с удовлетворением отмечая, что участниками Конвенции 1951 года 11/ и/или Протокола 1967 года, касающегося статуса беженцев 12/, являются в настоящее время 123 государства,

---

7/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия, Дополнение № 12 (A/48/12).

8/ Там же, Дополнение № 12A (A/48/12/Add.1).

9/ Там же, сорок восьмая сессия, Третий комитет, 23-е заседание.

10/ A/CONF.157/23.

11/ United Nations, Treaty Series, vol. 189, No. 2545.

12/ Ibid., vol. 606, No. 8791.

с удовлетворением отмечая также участие Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в мероприятиях, посвященных годовщине Картахенской декларации о беженцах 1984 года 13/ и Конвенции Организации африканского единства о беженцах 1969 года 14/,

приветствуя неизменную твердую приверженность государств обеспечению защиты и оказанию помощи беженцам и ценную поддержку, оказываемую правительствами Верховному комиссару в осуществлении ее задач гуманитарного характера,

выражая признательность тем государствам, особенно наименее развитым и государствам, принимающим миллионы беженцев, которые, несмотря на свои собственные серьезные экономические проблемы и проблемы развития, продолжают допускать на свою территорию большое число беженцев, и подчеркивая необходимость разделения в максимально возможной степени бремени этих государств путем оказания международной помощи, в том числе помощи в целях развития,

с беспокойством отмечая, что число беженцев и других лиц, которым Управление Верховного комиссара призвано оказывать помощь и обеспечивать защиту, продолжает увеличиваться и что их защита во многих ситуациях по-прежнему находится под серьезной угрозой в результате отказа в приеме, незаконной высылки, принудительного возвращения, необоснованного задержания, других мер, представляющих угрозу для их физической безопасности, достоинства и благополучия, и неуважения и необеспечения их основных свобод и прав человека,

признавая, что в некоторых районах использование ненадлежащим образом отдельными лицами процедур, касающихся убежища, ставит под угрозу институт убежища и пагубно отражается на обеспечении оперативной и эффективной защиты беженцев,

подчеркивая необходимость того, чтобы государства оказывали Верховному комиссару поддержку в поиске долговременных и своевременных решений проблем беженцев, а также участвовали в усилиях по предотвращению условий, которые могли бы приводить к исходу беженцев, и занимались устранением коренных причин возникновения потоков беженцев, и подчеркивая в этой связи ответственность государств, в частности применительно к странам происхождения,

приветствуя постоянные усилия Верховного комиссара по удовлетворению связанных с защитой и помощью потребностей беженцев-женщин и беженцев-детей, которые составляют большинство беженцев в мире и которые зачастую оказываются перед лицом серьезной угрозы их безопасности и благополучию,

---

13/ International Journal of Refugee Law, vol. 3, No. 2 (April 1991).

14/ Конвенция, регулирующая конкретные аспекты проблемы беженцев в Африке, 1969 года.



признавая возросший спрос на услуги Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев во всем мире и необходимость полной и эффективной мобилизации всех имеющихся ресурсов для удовлетворения этого спроса,

1. вновь решительно подтверждает основополагающее значение функции Верховного комиссара по обеспечению международной защиты беженцам и необходимость того, чтобы государства в полной мере сотрудничали с ее Управлением в целях способствования эффективному осуществлению этой функции;

2. призывает все государства, которые еще не сделали этого, в том числе правительства новых независимых государств, присоединиться к Конвенции 1951 года 3/ и Протоколу 1967 года, касающемуся статуса беженцев 4/, и соответствующим региональным документам о защите беженцев или заявить о правопреемстве в отношении них и в полной мере их осуществлять;

3. призывает также все государства выступать в поддержку убежища как одного из неотъемлемых инструментов международной защиты беженцев и неукоснительно соблюдать основополагающий принцип, запрещающий принудительное возвращение;

4. настоятельно призывает государства обеспечить, согласно соответствующим международным и региональным документам, доступ для всех лиц, ищущих убежище, к справедливым и эффективным процедурам определения статуса беженца и предоставления убежища лицам, имеющим на то право;

5. выражает глубокое беспокойство в связи с серьезными угрозами безопасности или благополучию беженцев, в том числе случаями принудительного возвращения, незаконной высылки, физических нападений и содержания под стражей в неприемлемых условиях, и призывает государства принять все необходимые меры в целях обеспечения соблюдения принципов защиты беженцев, а также гуманного обращения с лицами, ищущими убежище, в соответствии с международно признанными нормами, касающимися прав человека;

6. одобряет в этой связи выводы о личной безопасности беженцев и о защите беженцев и сексуальном насилии, принятые Исполнительным комитетом Программы Верховного комиссара на его сорок четвертой сессии 8/;

7. приветствует политику Верховного комиссара в области положения беженцев-детей и мероприятия по ее осуществлению, нацеленные на обеспечение того, чтобы особые потребности беженцев-детей, включая, в частности, беспризорных несовершеннолетних, удовлетворялись в полной мере в рамках общей деятельности Управления по обеспечению защиты и оказанию помощи в сотрудничестве с правительствами и другими соответствующими организациями;

8. признает с удовлетворением дальнейший прогресс, достигнутый в осуществлении мер в рамках программы Верховного комиссара по обеспечению защиты и удовлетворению потребностей беженцев-женщин и девушек в помощи в соответствии с политикой Верховного комиссара в области положения беженцев-женщин;

9. подчеркивает важность международной солидарности и разделения бремени в укреплении международной защиты беженцев и настоятельно призывает все государства, а также неправительственные организации, совместно с Управлением Верховного комиссара Организации

Объединенных Наций по делам беженцев, сотрудничать в усилиях по облегчению бремени, которое несут государства, принявшие большое число лиц, ищущих убежище, и беженцев;

10. настоятельно призывает все государства и соответствующие организации оказывать поддержку поиску Верховным комиссаром долговременных решений проблем беженцев, включая, сообразно обстоятельствам, добровольную репатриацию, интеграцию в стране убежища и расселение в третьей стране, и приветствует, в частности, прилагаемые ее Управлением усилия по использованию всюду, где это можно, возможностей содействовать созданию условий, способствующих предпочтительному решению, каковым является добровольная репатриация;

11. призывает Верховного комиссара продолжать, на основе ее обширного опыта и практических знаний в гуманитарной области, изучать и осуществлять мероприятия по защите и оказанию помощи, нацеленные на предотвращение возникновения условий, порождающих потоки беженцев, с учетом основополагающих принципов защиты, в тесной координации с заинтересованными правительствами и, сообразно обстоятельствам, с привлечением межучрежденческих, межправительственных и неправительственных организаций;

12. вновь подтверждает свою поддержку усилий Верховного комиссара, на основе конкретных просьб Генерального секретаря или компетентных главных органов Организации Объединенных Наций и с согласия заинтересованного государства, и с учетом взаимодополняемости мандатов и опыта других соответствующих организаций, по оказанию гуманитарной помощи и обеспечению защиты лицам, оказавшимся перемещенными внутри их собственной страны, в специфических ситуациях, требующих особого опыта Управления, особенно там, где такие усилия могли бы способствовать предотвращению или решению проблем беженцев;

13. вновь подтверждает важность учета экологических факторов в программах Управления Верховного комиссара, особенно в наименее развитых странах, имея в виду воздействие на окружающую среду большого количества беженцев и перемещенных лиц, которыми занимается Верховный комиссар;

14. признает необходимость поиска международным сообществом методов и средств более эффективного удовлетворения в рамках системы Организации Объединенных Наций потребностей внутренне перемещенных лиц в защите и помощи и призывает Верховного комиссара активно участвовать в дальнейших консультациях по этому вопросу приоритетного значения с Департаментом по гуманитарным вопросам Секретариата и Специальным представителем Генерального секретаря по делам внутренне перемещенных лиц и с другими соответствующими международными организациями и органами, включая Международный комитет Красного Креста;

15. признает также важность рассмотрения вопросов, связанных с предотвращением, защитой и решениями на комплексной региональной основе, и призывает Верховного комиссара обсудить с государствами, другими соответствующими органами Организации Объединенных Наций и правительственными, межправительственными и неправительственными организациями вопрос о возможностях принятия дополнительных мер и инициатив в районах, затронутых сложными гуманитарными проблемами, связанными с принудительными перемещениями населения;

16. вновь подтверждает важность содействия развитию беженского права и принципов защиты беженцев и их распространения, а также содействия предотвращению и решению проблем беженцев и призывает Верховного комиссара продолжать и впредь укреплять деятельность ее Управления по пропаганде и профессиональной подготовке, в частности, путем более широкого сотрудничества с органами и организациями, занимающимися вопросами прав человека и гуманитарного права;

17. настоятельно призывает государства, Управление Верховного комиссара и неправительственные организации прилагать их усилия для формирования более глубокого понимания и принятия людей с иными историческими корнями и культурными традициями с целью преодоления враждебного, расистского или неприязненного отношения и других форм нетерпимости к иностранцам, включая беженцев и лиц, ищущих убежище, перемещенных лиц и лиц, принадлежащих к меньшинствам;

18. отмечает наличие взаимосвязи между обеспечением прав человека и предотвращением проблем беженцев и вновь заявляет о своей поддержке усилий Верховного комиссара по расширению сотрудничества между ее Управлением и Комиссией по правам человека, Центром по правам человека и другими соответствующими международными органами и организациями;

19. приветствует дальнейший прогресс, достигнутый Верховным комиссаром в повышении возможностей ее Управления реагировать на чрезвычайные гуманитарные ситуации, и призывает ее оказывать всемерную поддержку координационной роли Координатора чрезвычайной помощи, особенно в условиях крупномасштабных и сложных чрезвычайных ситуаций;

20. призывает Верховного комиссара продолжать, в том числе в рамках Межучрежденческого постоянного комитета, в полной мере сотрудничать с учреждениями Организации Объединенных Наций, межправительственными организациями и неправительственными организациями, с тем чтобы обеспечить эффективное реагирование на чрезвычайные гуманитарные ситуации сложного характера;

21. приветствует становление, по инициативе Верховного комиссара, совместно с Международным советом добровольных учреждений, процесса "Партнерство в действии" как средства укрепления и улучшения сотрудничества между Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и неправительственными организациями в удовлетворении значительно возросшего спроса, выражает свою поддержку процессу консультаций на основе проведения региональных подготовительных заседаний, а также проведению глобальной конференции в Осло в июне 1994 года, и предлагает правительствам обеспечить финансовую поддержку этой важной инициативе;

22. выражает глубокую обеспокоенность условиями в ряде стран и регионов, которые ставят под серьезную угрозу доставку гуманитарной помощи и безопасность персонала Верховного комиссара и других сотрудников, занимающихся оказанием помощи, выражает сожаление по поводу гибели в последнее время сотрудников, участвовавших в гуманитарных операциях, настоятельно призывает поддержать инициативы, выдвинутые Верховным комиссаром и в Генеральной Ассамблее и Совете Безопасности относительно безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, в частности рассмотрения вопроса о новых мерах по повышению безопасности такого персонала, и призывает государства и все стороны в конфликтах принять все необходимые меры, с тем чтобы обеспечить безопасный и своевременный доступ гуманитарной помощи и безопасность международных и местных сотрудников, занимающихся гуманитарной работой в соответствующих странах;

23. призывает все правительства и других доноров содействовать осуществлению программ Верховного комиссара и, принимая во внимание необходимость достижения более высокой степени разделения бремени расходов между донорами, оказывать помощь Верховному комиссару в обеспечении дополнительных и своевременных поступлений из традиционных правительственных источников, от других правительств и частного сектора, с тем чтобы обеспечить удовлетворение потребностей беженцев, репатриантов и перемещенных лиц, которыми занимается Управление Верховного комиссара.

#### ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ V

##### Международная конференция по проблеме центральноамериканских беженцев

##### Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 42/1 от 7 октября 1987 года, 42/110 от 7 декабря 1987 года, 42/204 от 11 декабря 1987 года, 42/231 от 12 мая 1988 года, 43/118 от 8 декабря 1988 года, 44/139 от 15 декабря 1989 года, 45/141 от 14 декабря 1990 года, 46/107 от 16 декабря 1991 года и 47/103 от 16 декабря 1992 года,

принимая во внимание, что Международная конференция по проблеме центральноамериканских беженцев связана с инициативой президентов стран Центральной Америки, нашедшей свое отражение в соглашении о путях установления прочного и стабильного мира в Центральной Америке, подписанном на совещании на высшем уровне Эскипулас II 7 августа 1987 года 15/,

---

15/ A/42/521-S/19085, приложение. Печатный текст см. Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок второй год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1987 года, документ S/19085.

принимая во внимание, что президенты стран Центральной Америки на четырнадцатом совещании на высшем уровне, состоявшемся 28 и 29 октября 1993 года, подчеркнув

необходимость дальнейшего перехода от гуманитарной помощи к сотрудничеству в целях развития, приняли решение призвать международное сообщество и далее оказывать помощь гуманитарным программам и программам развития в интересах сорванного со своих родных мест населения, прежде всего Международной конференции по проблеме центральноамериканских беженцев, которая осуществляет ценную деятельность в этой области,

признавая важность и действенность Декларации и Согласованного плана действий в интересах центральноамериканских беженцев, репатриантов и перемещенных лиц, принятых на Международной конференции по проблеме центральноамериканских беженцев, состоявшейся в городе Гватемала 29-31 мая 1989 года 16/, а также Декларацию и коммюнике первого и второго международных совещаний Комитета по последующей деятельности в рамках Конференции 17/, соответственно,

учитывая результаты совещаний Комитета по последующей деятельности в рамках Международной конференции по проблеме центральноамериканских беженцев, которые состоялись в Сан-Хосе 2 и 3 апреля 1991 года, в Сан-Педро-Сула, Гондурас, 17-19 июня 1991 года, в Тегусигальпе 13 и 14 августа 1991 года, в Манагуа 25 и 26 октября 1991 года, в Сан-Сальвадоре 7 и 8 апреля 1992 года и в Манагуа 29 сентября и 28 октября 1992 года,

учитывая также доклад Комитета по последующей деятельности в рамках Конференции об осуществлении Согласованного плана действий, представленный сорок четвертой сессии Исполнительного комитета Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев,

с удовлетворением отмечая усилия, предпринимаемые центральноамериканскими странами, Белизом и Мексикой в целях поиска долговременных решений проблем беженцев, репатриантов и перемещенных лиц в процессе осуществления целей и задач Согласованного плана действий как одного из неотъемлемых элементов усилий, направленных на достижение стабильного и прочного мира, а также демократизации в регионе,

с удовлетворением приветствуя прогресс, достигнутый в Сальвадоре в деле укрепления мира в этой стране в соответствии с мирными соглашениями и Планом национального возрождения, усилия по достижению мира и примирения в Гватемале, а также усилия, предпринимаемые в Никарагуа для достижения целей национального примирения и оказания помощи сорванному со своих родных мест населению - успехи, которые в совокупности по-прежнему содействуют перемещению добровольных репатриантов и расселению перемещенных лиц внутри страны,

---

16/ А/44/527 Corr.1 и 2, приложение.

17/ CIREFCA/CS/90/10 и CIREFCA/CS/92/11.

учитывая совместное коммюнике по политическим и экономическим вопросам, принятое на Совещании министров иностранных дел стран Европейского сообщества и Центральной Америки "Сан-Хосе-IX", состоявшемся 22 и 23 февраля 1993 года в Сан-Сальвадоре, а также Заключительную декларацию четырнадцатого совещания президентов стран Центральной Америки, состоявшегося 27-29 октября 1993 года в Гватемале, в которых была подтверждена необходимость оказания международной помощи программам, осуществляемым в рамках Конференции,

признавая существенную поддержку, которая была оказана Конференции с самого начала ее деятельности, в частности, Генеральным секретарем, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Программой развития Организации Объединенных Наций, сообществом доноров и национальными и международными неправительственными организациями,

признавая, что продление осуществления Согласованного плана действий до мая 1994 года позволило достичь существенного прогресса в усилиях по реализации намеченных целей и задач,

принимая к сведению тот факт, что с 10 июля 1993 года роль ведущего учреждения снимается с Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и возлагается на Программу развития Организации Объединенных Наций с целью укрепления Согласованного плана действий Конференции,

будучи убеждена в том, что мир, развитие и демократия необходимы для решения проблем сорванного со своих родных мест населения в регионе,

1. принимает к сведению доклады, представленные Генеральным секретарем 18/ и Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев 19/;

2. с удовлетворением отмечает прогресс, достигнутый в осуществлении программ и проектов в рамках Международной конференции по проблеме центральноамериканских беженцев, и выражает свою признательность Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Программе развития Организации Объединенных Наций за их важную поддержку этого процесса, а также неоценимый вклад неправительственных организаций;

3. настоятельно призывает центральноамериканские страны, Белиз и Мексику продолжать осуществлять программы, отвечающие интересам беженцев, репатриантов и перемещенных лиц, в соответствии с их национальными планами развития;

---

18/ A/48/391.

19/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия, Дополнение № 12 и 12 А (A/48/12 и Add.1).

4. вновь заявляет о своей убежденности в том, что добровольная репатриация беженцев и возвращение перемещенных лиц в свои страны или общины происхождения по-прежнему являются позитивным проявлением прогресса в установлении мира в регионе;

5. подтверждает также свою убежденность в том, что процессы возвращения и реинтеграции в страны и общины происхождения должны по-прежнему протекать в условиях уважения достоинства и обеспечения безопасности и с необходимыми гарантиями, чтобы обеспечить учет интересов пострадавшего населения в соответствующих национальных планах развития;

6. одобряет то особое внимание, которое центральноамериканские страны, Белиз и Мексика уделяют особым потребностям женщин и детей из числа беженцев, репатриантов и перемещенных лиц, а также мерам, принимаемым в целях охраны и улучшения состояния окружающей среды и сохранения этнических и культурных ценностей;

7. просит Генерального секретаря, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Программу развития Организации Объединенных Наций и другие органы системы Организации Объединенных Наций продолжать оказывать поддержку и участвовать в продолжении, реализации и оценке гуманитарных программ, осуществляемых в рамках процесса Конференции;

8. подчеркивает важность обеспечения после завершения процесса Конференции в мае 1994 года конкретного учета потребностей беженцев, репатриантов и перемещенных лиц в концепции комплексного устойчивого развития людских ресурсов, а также того, чтобы Программа развития Организации Объединенных Наций, при содействии со стороны Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, продолжала поддерживать такой подход в рамках стратегии действий после Конференции;

9. заявляет о своей убежденности в том, что деятельность, осуществляемую в рамках комплексного процесса Конференции, можно было бы использовать как ценный опыт в других регионах мира;

10. настоятельно призывает международное сообщество, в частности страны-доноры, и далее расширять свою щедрую помощь Конференции для реализации целей и задач, намеченных в рамках Конференции, и продолжать свое ценное участие в финансировании и осуществлении социальных и гуманитарных программ, предложенных для этапа перехода к развитию своих собственных программ развития, а также тех программ в области охраны окружающей среды, которые направлены на удовлетворение потребностей сорванного со своих родных мест населения;

11. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии доклад о процессе Конференции, включая анализ достигнутых результатов, возникших трудностей и нерешенных вопросов.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ VI

Помощь беженцам, репатриантам и перемещенным лицам в Африке

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 47/107 от 16 декабря 1992 года,

рассмотрев доклады Генерального секретаря 20/ и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев 21/,

учитывая, что большинство пострадавших стран относятся к числу наименее развитых стран,

будучи убеждена в необходимости укрепления потенциала системы Организации Объединенных Наций в области осуществления и общей координации программ помощи для беженцев, репатриантов и перемещенных лиц,

приветствуя перспективы добровольной репатриации и долговременных решений на всем континенте,

признавая необходимость создания государствами условий, способствующих предотвращению потоков беженцев и перемещенных лиц и благоприятствующих добровольной репатриации,

учитывая, что большинство беженцев и перемещенных лиц составляют женщины и дети,

с признательностью отмечая взятое соответствующими странами обязательство делать все возможное для содействия предоставлению помощи пострадавшему населению и принятию необходимых мер в этой связи,

сознавая важность оказания помощи принимающим странам, особенно странам, принимающим беженцев на протяжении длительного времени, для борьбы с ухудшением состояния окружающей среды и устранения негативных последствий для общественных служб и процесса развития,

признавая мандат Верховного комиссара по защите беженцев и репатриантов и оказанию им помощи и ту стимулирующую роль, которую она совместно с международным сообществом и учреждениями по вопросам развития играет в решении более широких проблем развития, связанных с беженцами, репатриантами и перемещенными лицами,

---

20/ A/48/444.

21/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия, Дополнение № 12 и 12А (A/48/12 и Add.1).

учитывая необходимость содействия работе гуманитарных организаций, в частности в предоставлении продовольствия, медикаментов и медицинских услуг беженцам, репатриантам и



перемещенным лицам, выражая сожаление в связи с актами агрессии против персонала гуманитарных организаций, особенно в связи с гибелью людей, и подчеркивая необходимость гарантировать безопасность персонала этих организаций,

будучи глубоко обеспокоена сохраняющейся критической гуманитарной ситуацией в африканских странах, в частности на Африканском Роге, вызванной непрекращающейся засухой, конфликтами и перемещениями населения,

сознавая положение беженцев, репатриантов и перемещенных лиц в Восточной и Центральной Африке,

приветствуя региональные усилия, такие, как механизм по предотвращению, урегулированию и разрешению конфликтов, решение об учреждении которого было принято Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее двадцать девятой очередной сессии, состоявшейся в Каире, Египет, 28-30 июня 1993 года 22/,

принимая к сведению резолюцию CM/Res.1448(LVIII) по вопросу о беженцах, репатриантах и перемещенных лицах в Африке, принятую Советом министров Организации африканского единства на его пятьдесят восьмой очередной сессии, состоявшейся в Каире, Египет, 21-26 июня 1993 года 23/,

будучи глубоко обеспокоена массовым присутствием беженцев и перемещенных за пределы своих стран лиц в Джибути, составляющих 25 процентов от общей численности населения этой страны, и их непрерывным притоком вследствие трагической ситуации в Сомали,

будучи глубоко обеспокоена также серьезными последствиями присутствия беженцев и перемещенных за пределы своих стран лиц для и без того тяжелого экономического и социального положения в Джибути, страдающей от продолжительной засухи и негативного влияния критической ситуации на Африканском Роге,

признавая тот факт, что более половины беженцев и перемещенных за пределы своих стран лиц в Джибути находятся в городе Джибути в крайне тяжелых условиях и не получают непосредственно международной помощи, что оказывает невыносимое давление на ограниченные ресурсы страны и на социальную инфраструктуру и создает, в частности, серьезные проблемы безопасности,

---

22/ А/48/322, приложение II.

23/ Там же, приложение I.

признавая также необходимость сотрудничества между правительством Джибути и Верховным комиссаром по делам беженцев и соответствующими организациями в целях поиска альтернативных решений проблемы беженцев в городе Джибути и получения возможности мобилизовать необходимую внешнюю помощь для удовлетворения их конкретных потребностей,

сознавая, что беженцы в лагерях для беженцев, расположенных по всей территории Джибути, находятся в опасном положении, сталкиваясь с угрозой голода, недоедания и болезней, и что они нуждаются в надлежащей внешней помощи в обеспечении продовольствием, медицинской помощью и необходимым жильем,

сознавая также, что Эритрея подвергалась опустошению во время тридцатилетней войны, закончившейся в мае 1991 года, и неоднократных засух, в результате чего ее экономика была разрушена, а ресурсы истощены, и что ей приходится все создавать заново,

сознавая стоящую перед Эритреей крупномасштабную задачу репатриации более полумиллиона беженцев, особенно из Судана, в рамках ее программы реинтеграции и реабилитации беженцев в районах переселения в Эритрее и переселения добровольных репатриантов, уже находящихся в стране, перемещенных внутри страны лиц и демобилизованных бывших комбатантов, а также огромное бремя, которым деятельность по решению этой задачи ложится на правительство Эритреи,

признавая также необходимость сотрудничества между правительством Эритреи и Департаментом по гуманитарным вопросам Секретариата и соответствующими организациями в целях мобилизации необходимой международной поддержки для обеспечения осуществления программ переселения населения в Эритрее,

будучи глубоко обеспокоена в связи с массовым присутствием беженцев, добровольных репатриантов, перемещенных лиц и демобилизованных солдат в Эфиопии и огромным бременем, которым это ложится на инфраструктуру и ограниченные ресурсы страны,

будучи глубоко обеспокоена также серьезным воздействием этого на способность Эфиопии бороться с последствиями продолжительной засухи и восстанавливать экономику страны,

сознавая тяжелое бремя, лежащее на правительстве Эфиопии, и необходимость предоставления немедленной и надлежащей помощи беженцам, добровольным репатриантам, перемещенным лицам, демобилизованным солдатам и жертвам стихийных бедствий,

будучи глубоко обеспокоена в связи с тем бременем, которое легло на правительство и народ Кении вследствие притока беженцев из соседних стран, охваченных волнениями и голодом, и проникновения вооруженных бандитов и чрезвычайно опасного и незаконного оружия в результате ситуации, сложившейся в Сомали,

сознавая необходимость улучшения положения в области безопасности в регионе, особенно в приграничных районах, для обеспечения безопасности беженцев, местных жителей и персонала, занимающегося гуманитарной деятельностью,

признавая большой вклад и те жертвы, на которые шло и продолжает идти правительство Кении в целях урегулирования этой ситуации, несмотря на ухудшение обстановки в результате непрекращающейся засухи, от которой пострадало и продолжает страдать ее собственное население,

подчеркивая важность и необходимость продолжения оказания помощи беженцам и перемещенным лицам в Кении, которых, по оценкам, более 400 000 человек, до тех пор, пока такая ситуация не изменится,

будучи глубоко обеспокоена тем трагическим воздействием, которое гражданская война в Сомали продолжает оказывать на жизнь ее народа, уже затронув от 4 до 5 миллионов человек, которые либо стали беженцами в соседних странах, либо являются перемещенными внутри страны лицами и нуждаются в срочной гуманитарной помощи,

сознавая, что добровольная репатриация большого числа сомалийских беженцев из соседних и других странах, а также возвращение перемещенных внутри страны лиц в родные дома по-прежнему требуют наличия хорошо разработанной комплексной программы международной помощи, направленной на удовлетворение их основных потребностей, обеспечение надлежащих мероприятий по приему и содействие их беспрепятственному вовлечению в жизнь своих общин,

будучи убеждена в необходимости скорейшей мобилизации и незамедлительного предоставления гуманитарной помощи сомалийским беженцам, репатриантам и перемещенным лицам ввиду ухудшения положения перемещенных лиц и репатриантов и того все более тяжелого бремени, которое продолжают нести из-за беженцев принимающие страны,

призывая сомалийцев выполнить Аддис-Абебское соглашение о национальном примирении, подписанное сомалийскими лидерами 27 марта 1993 года, с тем чтобы создать условия, способствующие репатриации сомалийских беженцев из соседних стран,

признавая тот факт, что Судан на протяжении длительного времени принимает большое число беженцев,

сознавая экономические трудности, с которыми сталкивается правительство Судана, и необходимость оказания надлежащей помощи беженцам и перемещенным лицам в Судане и в восстановлении районов, в которых они находятся,

поощряя усилия, предпринимаемые правительством Судана и Управлением Верховного комиссара в целях добровольного возвращения большого числа беженцев на свою родину,

будучи глубоко обеспокоена бедственным положением суданских детей-беженцев, в особенности проблемой беспризорных несовершеннолетних, и подчеркивая необходимость обеспечения их защиты, благополучия и воссоединения со своими семьями,

принимая во внимание, что репатриация и реинтеграция репатриантов, а также расселение перемещенных лиц затрудняются вследствие стихийных бедствий и что этот процесс создает серьезные гуманитарные, социальные и экономические проблемы для правительства Чада,

принимая к сведению призыв государств-членов и межправительственных и неправительственных организаций продолжать оказывать необходимую помощь правительству Чада для облегчения его проблем и повышения его способности осуществить программу репатриации, реинтеграции и расселения добровольных репатриантов и перемещенных лиц,

с признательностью отмечая продолжающиеся усилия Экономического сообщества государств Западной Африки и Организации африканского единства по восстановлению мира, безопасности и стабильности в Либерии и подписание 25 июля 1993 года в Котону Мирного соглашения между Временным правительством национального единства Либерии, Национальным патриотическим фронтом Либерии и Объединенным либерийским освободительным движением за демократию 24/, а также создание Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии, направленные на прекращение конфликта,

будучи глубоко обеспокоена притоком перемещенных внутри страны лиц, репатриантов и беженцев в Монровию и тем огромным бременем, которым это ложится на инфраструктуру и неустойчивую экономику этой страны,

будучи глубоко обеспокоена также тем, что, несмотря на предпринимаемые усилия по оказанию необходимой материальной и финансовой помощи беженцам, репатриантам и перемещенным лицам, положение остается неустойчивым и имеет серьезные последствия для долгосрочного развития Либерии, а также для тех западноафриканских стран, в которых находятся либерийские беженцы,

учитывая сохраняющуюся необходимость в оказании чрезвычайной гуманитарной помощи либерийским беженцам, репатриантам и перемещенным лицам, поскольку ситуация с точки зрения безопасности еще не является благоприятной для проведения широкомасштабной добровольной репатриации и реинтеграции,

признавая тяжелое бремя, лежащее на народе и правительстве Малави, и жертвы, на которые они идут, проявляя заботу о беженцах, с учетом ограниченных возможностей социальных служб и инфраструктуры страны, а также необходимость оказания надлежащей международной поддержки Малави, с тем чтобы она могла продолжать свои усилия по оказанию помощи беженцам,

будучи серьезно обеспокоена продолжающимся серьезным воздействием массового присутствия этих беженцев на социально-экономическое положение и экологическую обстановку в Малави, а также далеко идущими последствиями этого для процесса долгосрочного развития и экологии,

учитывая выводы и рекомендации межучрежденческой миссии 1991 года в Малави, особенно о необходимости укрепления социально-экономической инфраструктуры страны, с тем чтобы дать ей возможность удовлетворять неотложные потребности беженцев в гуманитарной помощи, а также долгосрочные потребности национального развития этой страны,

будучи убеждена в том, что, учитывая серьезное экономическое положение и, в частности, последствия опустошительной засухи на юге Африки, международное сообщество должно продолжать оказывать максимальную согласованную помощь странам юга Африки, которые принимают беженцев, репатриантов и перемещенных лиц,

с удовлетворением отмечая предпринимаемые Верховным комиссаром действия по добровольной репатриации и реинтеграции южноафриканских репатриантов и выражая надежду на то, что препятствия на пути безопасного и достойного возвращения всех беженцев и эмигрантов будут безотлагательно устранены,

признавая необходимость включения связанных с беженцами проектов развития в местные и национальные планы развития,

1. принимает к сведению доклады Генерального секретаря 18/ и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев 19/;

2. отдает должное соответствующим правительствам за их жертвы, за оказание помощи беженцам, репатриантам и перемещенным лицам, а также за их усилия по содействию добровольной репатриации и другие меры, принимаемые в целях поиска надлежащих и долговременных решений;

3. выражает глубокое беспокойство в связи с серьезными и далеко идущими последствиями присутствия большого числа беженцев и перемещенных лиц в соответствующих странах, а также в связи с воздействием этого на обстановку с точки зрения безопасности и на долгосрочное социально-экономическое развитие;

4. выражает признательность Генеральному секретарю, Верховному комиссару по делам беженцев, специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций, Международному комитету Красного Креста, странам-донорам и межправительственным и неправительственным организациям за их помощь в облегчении бедственного положения большого числа беженцев, репатриантов и перемещенных лиц;

5. выражает надежду на то, что будут выделены дополнительные ресурсы для общих программ в интересах беженцев, с тем чтобы не отставать от роста потребностей беженцев;

6. призывает государства-члены, международные организации и неправительственные организации оказывать надлежащую и достаточную финансовую, материальную и техническую помощь для осуществления программ чрезвычайной помощи и реабилитации в интересах большого числа беженцев, добровольных репатриантов и перемещенных лиц и жертв стихийных бедствий, а также помощь пострадавшим странам;

7. просит все правительства и межправительственные и неправительственные организации уделять повышенное внимание особым потребностям женщин и детей из числа беженцев;

8. призывает Генерального секретаря, Верховного комиссара по делам беженцев и Департамент по гуманитарным вопросам Секретариата и гуманитарные учреждения Организации Объединенных Наций продолжать свои усилия по мобилизации гуманитарной помощи для облегчения страданий, репатриации, реабилитации и расселения беженцев, репатриантов и перемещенных лиц, включая беженцев в городских районах;

9. просит Генерального секретаря продолжать свои усилия по мобилизации надлежащей финансовой и материальной помощи в целях полного осуществления текущих проектов в сельских и городских районах, затронутых присутствием беженцев, репатриантов и перемещенных лиц;

10. просит Верховного комиссара совместно с соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций, Организацией африканского единства и межправительственными, правительственными и неправительственными организациями продолжать свои усилия в целях укрепления и расширения основных услуг беженцам, репатриантам и перемещенным лицам;

11. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии всеобъемлющий сводный доклад о положении беженцев, репатриантов и перемещенных лиц в Африке по пункту, озаглавленному "Доклад Верховного комиссара по делам беженцев, вопросы, касающиеся беженцев, репатриантов и перемещенных лиц, и гуманитарные вопросы", а также устный доклад Экономическому и Социальному Совету на его очередной сессии 1994 года.

-----